



MZ 17314

ВЕСЕННЯЯ ПЕСНЯ

АЛЬБОМ ПОПУЛЯРНЫХ ПЬЕС

Переложение
для флейты и фортепиано

SPRING SONG

ALBUM OF POPULAR PIECES

Arranged
for Flute and Piano

МУЗЫКА



MUZYKA

ВЕСЕННЯЯ ПЕСНЯ

АЛЬБОМ ПОПУЛЯРНЫХ ПЬЕС

Переложение
для флейты и фортепиано
Н. Платонова

SPRING SONG

ALBUM OF POPULAR PIECES

Arranged
for Flute and Piano
by N. Platonov

МУЗЫКА  МУЗЫКА

Издание охраняется законом об авторских правах.

Ни одну часть этого издания, включая внутренние материалы и внешнее оформление, нельзя воспроизводить или использовать в какой бы то ни было форме, для каких бы то ни было целей или какими бы то ни было средствами (графическими, электронными или механическими, включая светокопирование, магнитную запись, а также любые системы хранения и поиска информации) без письменного разрешения издателя.

Нарушение этих ограничений преследуется в судебном порядке.

This publication is protected by the copyright laws.

Neither part of this publication, including the internal materials or external design, can be reproduced or otherwise used in any form, for any purpose or by any means (graphic, electronic, or mechanical, including the blue printing and/or magnetic recording, as well as any other systems for storing and retrieving information) without written permission of the publisher.

The violation of these restrictions will be punishable by law.

В 38 Весенняя песня: Альбом популярных песен: Перелож. для флейты и ф-п. Н. Платонова. — М.: Музыка. — 36 с., 1 парт. (12 с.).

ISMN 979-0-66006-752-9

Сборник включает известнейшие пьесы композиторов-классиков для флейты и фортепиано. Данный музыкальный материал широко используется в процессе обучения флейтистов.

Для учащихся детских музыкальных школ и музыкальных училищ.

Spring Song: Album of Popular Pieces: Arranged for Flute and Piano by N. Platonov. — Moscow, Muzyka. — 36 p., with flute part (12 p.).

The collection includes some well-known classical works for flute and piano. They are widely used for educational purpose.

For pupils of children's musical schools and music colleges.

ВЕСЕННЯЯ ПЕСНЯ

SPRING SONG

Op. 62 № 2

Ф. МЕНДЕЛЬСОН
F. MENDELSSOHN
(1809–1847)*Allegretto grazioso*

The musical score is arranged in three systems. Each system consists of a Flute part on a single staff and a Piano part on a grand staff (treble and bass clefs). The Flute part begins with a *p* dynamic and features a melodic line with long, sweeping slurs. The Piano part also begins with a *p* dynamic and provides a harmonic accompaniment with rhythmic patterns and chordal textures. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score is written in a clean, professional style with clear notation and dynamic markings.

12 *dim.* *p*

Musical staff for measures 12-15, upper voice part. It features a melodic line with a long slur over measures 12-15. Dynamics include *dim.* and *p*.

sf *dim.* *p*

Musical staff for measures 12-15, piano accompaniment. It features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *sf*, *dim.*, and *p*.

16 *sf* *sf*

Musical staff for measures 16-19, upper voice part. It features a melodic line with a long slur over measures 16-19. Dynamics include *sf* and *sf*.

mf

Musical staff for measures 16-19, piano accompaniment. It features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *mf*.

20 *cresc.*

Musical staff for measures 20-23, upper voice part. It features a melodic line with a long slur over measures 20-23. Dynamics include *cresc.*

cresc.

Musical staff for measures 20-23, piano accompaniment. It features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *cresc.*

24 *cresc.* *p* *cresc.*

Musical staff for measures 24-27, upper voice part. It features a melodic line with a long slur over measures 24-27. Dynamics include *cresc.*, *p*, and *cresc.*

cresc. *p* *cresc.*

Musical staff for measures 24-27, piano accompaniment. It features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *cresc.*, *p*, and *cresc.*

28

f *sf*

f *sf*

32

f *sf* *dim.* *p*

f *sf* *dim.* *p*

36

cresc. *p* *dolce* *cresc.*

cresc. *p*

40

cresc. *f*

cresc.

44 *dim.*

48 *dim. grazioso pp*

52

56 *cresc.*

The musical score is written for a single melodic line and a piano accompaniment. The melodic line consists of a series of eighth notes, often grouped with slurs. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The score includes dynamic markings such as *dim.*, *pp*, and *cresc.*, as well as the tempo marking *grazioso*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

60

Musical score for measures 60-63. The top staff features a melodic line with slurs. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and eighth-note patterns in the left hand.

64

f sf dim.

Musical score for measures 64-67. Dynamic markings *f*, *sf*, and *dim.* are present. The piano accompaniment continues with chords and eighth-note patterns.

68

f dim. p

Musical score for measures 68-71. Dynamic markings *f*, *dim.*, and *p* are present. The piano accompaniment continues with chords and eighth-note patterns.

72

cresc. p dolce cresc.

Musical score for measures 72-75. Dynamic markings *cresc.*, *p dolce*, and *cresc.* are present. The piano accompaniment continues with chords and eighth-note patterns.

76

p dolce *grazioso*

80

dim.

83

pp

87

leggiere

ПОЭТИЧЕСКАЯ КАРТИНКА

POETIC PICTURE

Э. ГРИГ
E. GRIEG
(1843-1907)

Allegro scherzando

The musical score is presented in three systems. The first system shows the beginning of the piece with a piano (*pp*) dynamic. The second system features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The third system includes a section marked *f con fuoco* (forte with fire) and another *mf* section. The score is written for piano and violin, with the piano part in the lower staves and the violin part in the upper staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Allegro scherzando'.

14

fp

This system contains measures 14, 15, and 16. The top staff features a melodic line with slurs and accents. The middle staff (treble clef) has a dense accompaniment with slurs and a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) in measure 15. The bottom staff (bass clef) provides a rhythmic accompaniment with slurs.

17

mf
p
div.

This system contains measures 17, 18, and 19. The top staff continues the melodic line with slurs and accents, marked *mf* (mezzo-forte) in measure 18. The middle staff (treble clef) has chords and slurs, marked *p* (piano) in measure 17. The bottom staff (bass clef) has a rhythmic accompaniment with slurs and a dynamic marking of *div.* (divisi) in measure 19.

16

dim. *p*
dim. *pp*

This system contains measures 20, 21, and 22. The top staff has a melodic line with slurs and accents, marked *dim.* (diminuendo) and *p* (piano) in measure 20. The middle staff (treble clef) has chords and slurs, marked *dim.* and *pp* (pianissimo) in measure 20. The bottom staff (bass clef) has a rhythmic accompaniment with slurs.

20

b_v

This system contains measures 23, 24, and 25. The top staff has a melodic line with slurs and accents. The middle staff (treble clef) has chords and slurs, marked with a *b_v* (breve) dynamic marking in measure 23. The bottom staff (bass clef) has a rhythmic accompaniment with slurs.

24

string. a cresc. molto

27

rit. a tempo

f dim. pp

pp

30

pp

pp

pp sempre

34

ppp

ПАВАНА

PAVANE

M. РАВЕЛЬ
M. RAVEL
(1875-1937)

Très doux, mais avec une sonorité large $\text{♩} = 54$

The musical score is presented in three systems, each consisting of a violin part (top staff) and a piano part (bottom two staves). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

- System 1:**
 - Violin: *mp*
 - Piano: *p*
- System 2:**
 - Violin: *cédez*, *pp*, *p*
 - Piano: *suivez*, *m.g.*
- System 3:**
 - Violin: *En mesure*, *un peu retenu*, *en élargissant*, *mf*
 - Piano: *sempre p*, *mf*
 - Below the piano part: *en dehors*

I Mouvement

12

p

pp *m.g.*

16

Très soutenu

pp *mp*

pp

20

ppp

ppp

24

un peu plus lent

f

p *mf*

28

p *mf*

pp *p*

31

p *pp*

cédez

34

p *f*

mp

37

poco rit.

p *large* *pp* *p*

40 *plus vite*

f *mp* *f*

p *colla parte* *mf*

43

ff *p* *f*

pp

46 *très grave*

f *ff* *dolente f* *mf* *pp*

f *ff*

plus vite

50

mp f

Detailed description: This system covers measures 50 to 52. The top staff features a melodic line with slurs and accents, marked *mp* and *f*. The piano accompaniment in the grand staff includes chords and moving lines in both hands, with some triplets and slurs.

53

ff mf f m.d.

Detailed description: This system covers measures 53 to 55. The top staff has a melodic line with dynamic markings *ff*, *mf*, and *f*. The piano accompaniment includes chords and moving lines, with a *m.d.* (mezza voce) marking in the right hand.

56

ff fff f p très grave m.d.

Detailed description: This system covers measures 56 to 59. The top staff has a melodic line with dynamic markings *ff*, *fff*, *f*, and *p*, ending with the instruction *très grave*. The piano accompaniment includes chords and moving lines, with a *m.d.* marking in the right hand.

I Mouvement

60

pp *mf*

pppp *p*

Red. Red. Red. Red. Red. Red.

63

p *pp*

ppp

Red. Red.

Reprenez le mouvement

66

p *f* *p*

p *pp*

Red. Red.

En élargissant beaucoup

69

p *f*

p *pp*

Red. Red.

КАПРИЧЧИОЗО

CAPRICCIOSO

Op. 17

Э. ЭЛГАР
E. ELGAR
(1857-1935)*Molto moderato*

Musical score for *Capriccioso*, Op. 17 by Edward Elgar. The score is in 4/4 time and consists of five systems of staves. The first system shows the beginning with a piano (*p*) dynamic. The second system continues with piano (*p*) dynamics. The third system features a treble clef staff with triplets and a piano (*p*) dynamic. The fourth system includes a *rit.* (ritardando) and *a tempo* marking. The fifth system ends with a piano (*pp*) dynamic.

14 *cresc.*

17 *pp* *pp* *mf*

20 *f* *cresc.* *ff*

22 *rit.* *dim.* *dim.* *colla parte*

a tempo

25

p *cresc.*

pp *cantabile*

28

f *p* *pp*

dim.

31

sf *dim.* *rit.*

a tempo

33

mf

mf

36

Musical notation for measures 36-38. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top and a grand staff (treble and bass clefs) below. Measure 36 features a triplet of eighth notes in the treble staff and a half note in the bass staff. Measure 37 continues with similar rhythmic patterns. Measure 38 includes a triplet of eighth notes in the treble staff and a half note in the bass staff.

39

Musical notation for measures 39-41. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top and a grand staff (treble and bass clefs) below. Measure 39 features a triplet of eighth notes in the treble staff and a half note in the bass staff. Measure 40 continues with similar rhythmic patterns. Measure 41 includes a triplet of eighth notes in the treble staff and a half note in the bass staff.

42

Musical notation for measures 42-44. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top and a grand staff (treble and bass clefs) below. Measure 42 features a triplet of eighth notes in the treble staff and a half note in the bass staff. Measure 43 includes a triplet of eighth notes in the treble staff and a half note in the bass staff. Measure 44 includes a triplet of eighth notes in the treble staff and a half note in the bass staff.

45

Musical notation for measures 45-47. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top and a grand staff (treble and bass clefs) below. Measure 45 features a triplet of eighth notes in the treble staff and a half note in the bass staff. Measure 46 includes a triplet of eighth notes in the treble staff and a half note in the bass staff. Measure 47 includes a triplet of eighth notes in the treble staff and a half note in the bass staff.

Poco più mosso

49

Musical score for measures 49-52. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line features a melodic line with slurs and triplet markings. The piano accompaniment consists of two staves with rhythmic patterns and triplet markings. The dynamic marking *mf* is present in both parts.

53

Musical score for measures 53-56. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line features a melodic line with slurs and triplet markings. The piano accompaniment consists of two staves with rhythmic patterns and triplet markings. The dynamic marking *pp* is present in both parts.

57

Musical score for measures 57-60. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line features a melodic line with slurs and triplet markings. The piano accompaniment consists of two staves with rhythmic patterns and triplet markings. The dynamic marking *cresc. molto* is present in both parts, with *mf* appearing in the vocal line at measure 59.

61

Musical score for measures 61-64. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line features a melodic line with slurs and triplet markings. The piano accompaniment consists of two staves with rhythmic patterns and triplet markings. The dynamic marking *f* is present in both parts, with *pp* appearing in the piano accompaniment at measure 63.

molto rit.

Tempo I

65

poco dim. *p*

Musical score for measures 65-68. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff (treble and bass clefs). Measure 65 features a triplet of eighth notes in the treble and a triplet of eighth notes in the bass. Measures 66 and 67 continue with similar rhythmic patterns. Measure 68 shows a change in dynamics to *p* and a shift in the bass line.

69

Musical score for measures 69-71. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. Measures 69 and 70 feature a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes in the treble. Measure 71 continues this pattern.

72

sf p *f*

Musical score for measures 72-74. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. Measure 72 features a triplet of eighth notes in the treble. Measures 73 and 74 show a change in dynamics to *f* and a shift in the bass line.

rit.

a tempo

75

Musical score for measures 75-77. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. Measures 75 and 76 feature a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes in the treble. Measure 77 continues this pattern.

78

cresc. *p* *pp*

81

pp *mf* *mf*

83

f *cresc. molto*

85

rit. *dim.* *dim.*

88

p *cresc.*

91

p

94

96

rall. a tempo

ПРЕЛЮДИЯ

PRELUDE

А. ЛЯДОВ
A. LIADOV
(1855-1914)

Moderato ♩ = 66

dolce

The musical score is presented in three systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Moderato' with a quarter note equal to 66 beats per minute. The first system (measures 1-3) features a melodic line in the treble clef with a 'dolce' marking and a piano accompaniment in the bass clef consisting of triplet eighth notes. The second system (measures 4-6) continues the melodic and accompanimental patterns. The third system (measures 7-9) concludes the page with similar musical motifs. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

10

Musical score for measures 10-12. The top staff has a melodic line with a long slur. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. Measure 12 includes a triplet in both hands.

13

Musical score for measures 13-15. The top staff continues the melodic line with slurs. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern in the right hand and a steady bass line in the left hand.

16

Musical score for measures 16-18. The top staff has a melodic line with slurs and a triplet in measure 18. The piano accompaniment has a similar eighth-note pattern. The word "cresc." is written below the piano part in measure 17.

19

Musical score for measures 19-21. The top staff has a melodic line with slurs and a dynamic marking "f" in measure 20. The piano accompaniment has a similar eighth-note pattern. The word "cresc." is written below the piano part in measure 20, and "rit." is written above the top staff in measure 21.

a tempo

22

p

p

This system contains measures 22, 23, and 24. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a steady eighth-note bass line in the left hand and a more complex melody in the right hand. Dynamics are marked *p* (piano).

25

This system contains measures 25, 26, and 27. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The vocal line has some rests in measure 26.

28

This system contains measures 28, 29, and 30. The piano accompaniment features a consistent eighth-note bass line. The vocal line continues with a melodic line.

31

rit.

p

This system contains measures 31, 32, and 33. Measure 31 is marked *rit.* (ritardando). The piano accompaniment ends with a final chord in measure 33. Dynamics include *p* (piano).

ГАБОТ

GAVOTTE

А. ГЛАЗУНОВ
A. GLAZUNOV
(1865-1936)

Allegro moderato

The musical score is presented in three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Allegro moderato'. The score includes various musical notations such as dynamics (*p dolce*, *f*, *mf*, *p*), trills (*tr*), and slurs. Measure numbers 6 and 10 are indicated at the beginning of the second and third systems, respectively.

15

tr tr

18

mf tr tr

21

tr f tr

24

mf tr tr rit.

Musette (poco più mosso)

27 *tr*

31 *tr*

32 *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

36 *tr*

37 *tr* *tr* *tr* *tr*

40 *tr*

41 *tr* *tr* *mf* *mf*

44 *mf*

Musical score system 1, measures 45-47. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. Measure 45 starts with a treble clef staff containing a melodic line with a slur and a trill (tr) in measure 47. The grand staff provides harmonic accompaniment. A *cresc.* marking is present in the right-hand piano staff of measure 47.

Musical score system 2, measures 48-50. The system consists of three staves. Measure 48 has a *poco rit.* marking above the treble staff. Measure 49 has a *f* dynamic marking in the right-hand piano staff. Measure 50 has a *Tempo I* marking above the treble staff and a *p dolce* marking in the right-hand piano staff.

Musical score system 3, measures 51-54. The system consists of three staves. Measures 51-53 feature repeated trills (tr) in the treble staff. Measure 54 shows a key signature change to one flat (B-flat major) and a change in the piano accompaniment.

Musical score system 4, measures 55-58. The system consists of three staves. Measures 55-57 feature repeated trills (tr) in the treble staff. Measure 55 has a *mf* dynamic marking in the treble staff. Measure 56 has a *mf* dynamic marking in the right-hand piano staff. Measure 57 has a *p* dynamic marking in the right-hand piano staff. Measure 58 ends with a double bar line.

СОДЕРЖАНИЕ
CONTENTS

Ф. Мендельсон. <i>Весенняя песня</i>	3
F. Mendelssohn. <i>Spring Song</i>	
Е. Григ. <i>Поэтическая картинка</i>	9
E. Grieg. <i>Poetic Picture</i>	
М. Равель. <i>Павана</i>	12
M. Ravel. <i>Pavane</i>	
Э. Элгар. <i>Каприччиозо. Ор. 17</i>	18
E. Elgar. <i>Capriccioso</i>	
А. Лядов. <i>Прелюдия</i>	26
A. Liadov. <i>Prelude</i>	
А. Глазунов. <i>Гавот</i>	29
A. Glazunov. <i>Gavotte</i>	

Партия флейты
Flute part

ВЕСЕННЯЯ ПЕСНЯ
АЛЬБОМ ПОПУЛЯРНЫХ ПЬЕС
Переложение
для флейты и фортепиано
Н. Платонова

SPRING SONG
ALBUM OF POPULAR PIECES
Arranged
for Flute and Piano
by N. Platonov

МУЗЫКА  МУЗЫКА

ВЕСЕННЯЯ ПЕСНЯ

SPRING SONG

Op. 62 № 2

Flauto

Ф. МЕНДЕЛЬСОН
F. MENDELSSOHN
(1809–1847)

Allegretto grazioso

The musical score is written for a single flute part. It begins with a piano (*p*) dynamic and a phrasing slur. The first staff (measures 1-5) is marked *p*. The second staff (measures 6-11) continues the melodic line. The third staff (measures 12-17) includes dynamics *dim.*, *p*, and *sf*. The fourth staff (measures 18-22) is marked *sf* and *cresc.*. The fifth staff (measures 23-28) features *cresc.*, *p*, *cresc.*, and *f*. The sixth staff (measures 29-33) is marked *sf*, *f*, and *sf*. The seventh staff (measures 34-39) includes *dim.*, *p*, *cresc.*, *p*, *dolce*, and *cresc.*. The eighth staff (measures 40-44) is marked *cresc.* and *f*.

Flauto

4

45 
dim.

48 
dim. *grazioso* *pp*

51 

57 
cresc.

64 
f *sf* *dim.* *f*

69 
dim. *p* *cresc.* *p dolce* *cresc.*

76 
p dolce *grazioso* *dim.*

82 
pp

86 
pp

ПОЭТИЧЕСКАЯ КАРТИНКА

POETIC PICTURE

Flauto

Э. ГРИГ
E. GRIEG
(1843–1907)

Allegro scherzando

pp
mf *f con fuoco*
mf *dim.* *p*
rit. a tempo
string. a cresc. molto *f* *dim.* *pp*
 3

ПАВАНА

PAVANE

Flauto

M. РАВЕЛЬ
M. RAVEL
(1875-1937)

Très doux, mais avec une sonorité large ♩ = 54

mp

cédez *En mesure*

pp *p* **I Mouvement**

un peu retenu *en élargissant*

mf *p*

pp

Très soutenu

mp *ppp*

un peu plus lent

f

p *mf*

cédez

pp *p* *f*

poco rit.

p large *pp* *p*

Flauto

40 *plus vite*
f *mp* *f*

43 *ff* *p* *f*

46 *dolente*
f *ff* *f* *mf*
plus vite

49 *Très grave*
pp *mp*

52 *f* *ff* *mf*

55 *f* *ff* *fff*

58 *Très grave* *I Mouvement*
f *p* *pp*

62 *mf* *p* *pp*

66 *Reprenez le mouvement* *En élargissant beaucoup*
p *f* *p* *f*

КАПРИЧЧИОЗО

CAPRICCIOSO

Flauto

Op. 17

Э. ЭЛГАР
E. ELGAR
(1857-1935)

Molto moderato

4

p

7

10

3 3 3 3

12

rit. a tempo

15

cresc.

17

pp *pp* *mf*

20

f *cresc.* *ff*

22

rit.

dim.

Flauto

a tempo

25 *p* *cresc.*

28 *f* *p* *pp*

31 *f* *dim.* *rit.*

a tempo

33 *mf*

38

43

Poco più mosso

48 *mf*

53 *pp* *cresc. molto*

58 *f*

molto rit.

63 *poco dim.*

Flauto

10

Tempo I

68

71

74

sf p

rit. a tempo

77

cresc.

80

p pp mf

83

f cresc. molto

85

rit. dim.

a tempo

88

p cresc.

91

p

94

rall. a tempo

96

ПРЕЛЮДИЯ

PRELUDE

Flauto

А. ЛЯДОВ
A. LIADOV
(1855–1914)

Moderato $\text{♩} = 66$

dolce

5

9

13

16 *cresc.*

19 *cresc.* *f* *rit.*

22 *a tempo* *p*

27 *rit.*

ГАБОТ

GAVOTTE

Flauto

A. ГЛАЗУНОВ
A. GLAZUNOV
(1865-1936)

Allegro moderato

Measures 1-23. Dynamics include *p dolce*, *p*, *mf*, and *p*. Articulations include slurs and accents. A *rit.* marking is present at the end of measure 23.

Musette (poco più mosso)

Measures 27-55. Dynamics include *mf*, *poco rit.*, and *Tempo I*. Articulations include trills (*tr*) and slurs. A *p dolce* marking is present at the end of measure 55.

mf